

Appendix A to Part 92— Notice Informing Individuals About Nondiscrimination and Accessibility Requirements and Nondiscrimination Statement: Discrimination is Against the Law

Silver Lake Smile

_____ complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Silver Lake Smile

_____ does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Silver Lake Smile

_____ :

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:

- Qualified sign language interpreters
- Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:

- Qualified interpreters
- Information written in other languages

Silver Lake Smile Family Dentistry

If you need these services, contact _____

Silver Lake Smile

If you believe that _____ has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex,

Dr. David A. Ong
you can file a grievance with: _____,

_____, _____,
_____, _____,
_____. You can file a

grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance,
Dr. David A. Ong
_____ is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building

Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Appendix A to Part 92—Notice Informing Individuals About Nondiscrimination and Accessibility Requirements and Nondiscrimination Statement: Discrimination is Against the Law

Silver Lake Smile

អនុគមន៍ឡាប់សិទ្ធិលរដ្ឋសហព័ត៌មូនបានសម្រេចនឹងមីនុយការដើរដើរដែលបាន និងការបង្កើតសាលាដំណឹង ពណ៌សម្រាប់ សាច្រាតិវិជ្ជម៉ោង និងការកែវិភាគ

Silver Lake Smile

មិនរសបានឈោះព័ត៌មានទូទៅទេ គឺ យុទ្ធសាស្ត្រ ពណ៌សម្រាប់ សង្គ គិនីម ឬ ពិភាក្សា ឬការងារ ឡើយ។

Silver Lake Smile

- ផ្នែកដំឡើងអាជីវកម្មទានេយិនធនឹបសមតុល្យទៅ នៃបណ្តុះសមតារណីមួយូរដោយការចាប់ផ្តើមពេលខ្លួនយើង មួយចា
 - អ្នកបញ្ជីការការណូន្តរីដែលមានកូដណាស់សម្រាក
 - តគិតការណាយក្តុករៀងរាល់ប្រាយជីវិ៍ស្រួលរូបត្រួត (ភាពកម្មធម្មិទ្ធ ការិសកម្មកសាងរូប ប្រាយប្រាយដែលការពីក្រោាលរួមចិត្តក្នុង ប្រាយប្រាយនិងទាន់ទេរក)
 - សំណង់ការប្រើប្រាស់ការណាយក្រឹមឱ្យកិច្ចលិខិតលិខិត នៃការការណីមួយូរដោយការចាប់ផ្តើម មួយចា

Silver Lake Smile Family Dentistry

ເບີ່ພກຕົວກາຮຽນການພື້ນຖານທຳນິດເຊື່ອ: ຊະຫຼັກກໍ່ອຸປະກອດ

Silver Lake Smile

ພາຍໃນການພັດທະນາຄວາມສົ່ງເສດຖະກິດທຳມະເບຣ: ປູນຄາຕື່ມີຜົນເອົາກັນແບ້ບັນ ເພິ່ມເຖິງຄົນເມື່ອມາຮັງ ໂອດັບສາລົງ ຕດກົມຍາ ສຫາກີ່ເມື່ອ

Dr. David A. Ong

କ୍ଷେତ୍ର ବିକାଶକ ମୁଦ୍ରା ଯେତେହାନେବେଳେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ଆବଶ୍ୟକ

Dr. David A. Ong

ສຶກສາ

ສະກົດອອກຕັບດັບກົດລົກທີ່ມີອື່ນຮ່າຍສະຫະພິບ U.S. Department of Health and Human Services (ເກມສະຫະພາກເອົາຂອງອານຸຝັກພິບຊັ້ນການແພັນຍິງ) .

Office for Civil Rights (ອົບສໍາຜົນກົດລືອຍຄະນະ), ອັດກົດລົດເຫັນທີ່ກອມຕະແຫວະ: Office for Civil Rights Complaint Portal

<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW

Room 500E, UHLL Building

W_114_D.G.20201

1 800 868 1010 800 525

1 800 800 1019, 800 557 7097 (TDD)

ເມືອງບໍລະຍົມໄຫວ້ນ ອົງກອນໄຈຕະລາງວິທະຍາ. <http://www.mbs.gov/cct/index.html>

Appendix A to Part 92—Notice Informing Individuals About Nondiscrimination and Accessibility Requirements and Nondiscrimination Statement: Discrimination is Against the Law

Silver Lake Smile

የፌዴራል ሲጠል መብቶችን መብት የሚያከበር ሲሆን በዘር፡ በቅዳ

Silver Lake Smile

ԱՓԼԹՐ : ՈՒԾ ԿՀՐ : ՈՒԿԱ Ա.ՓԴՒ : ՄՅԹ ՈՑՒ ՄԸՆ.ԱՎ ՀԵԸՆ.ԳԹԳԹ : _____
ԱՓԴՒՆ ՈՒԾ : ԱՓԳ ՓԼԹՐ : ՈՒԾ ԿՀՐ : ՈՒԿԱ Ա.ԲԴ.ՊԳ : ՈՒԿԱ Դ.ԲԴ.ՊԳ ՄՅԹ ՈՑՒ ՄԸՆ.ԱՎ ՀԵԸՆ.ԳԹԳԹ :
Մ.Հ.Հ. ՀԵԸՆ.ԳԹԳԹ

Silver Lake Smile

1

- ❖ የአከል ጉዳት ያለበችውን ስዕች ካላቸው ይርጋግኝበት ለማስታዬ የነገ እርዳታ እና አገልግሎት ይሰጣል፡፡ ይህም
 - በቃት ያለችው የምልከት ቅንቃ ተጨማሪዎች
 - በተለያየ መልከት የተዘረዘሩ የጊሁፍ መረጃዎች (ተልቀ ያለ የህትመት ድህንናቸው፡ አዲሮ፡ በቀለለ መገኘት የሚችሉ የእሌክትሮኒክ ይርማዋቸ፡ ለለው ይርማዋቸ)
 - ❖ የመጀመሪያ ቅንቃዎችው እንጂለዘዴ ለልሆነ ነገ የትርጉም አገልግሎቶች ይሰጣል፤ ይህም ማለት፡
 - በቃት ያለችው ተጨማሪዎች
 - በለለው ቅንቃዎች የተዘረዘሩ መረጃዎች

ይህንን አገልግሎት የሚፈለጥ ካሆኑ ወደ ማከተሉ እድራሻ ይጠረቀ

Silver Lake Smile

እነዚህን አገልግሎቶችን ማጥናት ተከልከለው ወይም በተለያየ ምክንያት ማስታወሻ

Dr. David A. Ong

_____, _____, _____, _____

የኢትዮጵያ ቁዴታ በኢትዮ ወይም

Dr. David A. Ong እና ማማርት ይችላለሁ

የኢትዮጵያ ጥወቃቻ ተናግኝነት የሰው በድንብ ውስጥ የደንብ ውስጥ የደንብ ውስጥ U.S. Department of Health and Human

Services, Office for Civil Rights (የ አዲ የኩርክማንት አፍ ፈልግ እንዳ ሂያማን ስርዓለስ)፣ Office for Civil Rights (አዲ ይር ስርፈ ሲደቻል ሲደቻል)፣ በኢትዮጵያውያም መንገድ፣ ወደ Office for Civil Rights Complaint Portal በሚከተለው አድራሻ አበቱታ ማቅረብ ወይም ማመልከት ይችላለ፡<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> ወይም በደቡብ ወይም በስልክ ወይም በስልክ አድራሻ አበቱታዎችን ማቅረብ ይችላለ፡

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHS Building

Washington, D.C. 20201

1-800-868-1019, 800-537-7697 (መስማት ለተሳኞች)

ከኩ ማቅረብ ይርማችን በሚከተለው ድህን-ገጽ ላይ ማማጥቻል ይችላለ፡ <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Appendix A to Part 92— Notice Informing Individuals About Nondiscrimination and Accessibility Requirements and Nondiscrimination Statement: Discrimination is Against the Law

Silver Lake Smile

يلتزم _____ بقوانين الحقوق المدنية الفدرالية المعهود بها ولا يميز على أساس

Silver Lake Smile

العرق أو اللون أو الأصل الوطني أو السن أو الإعاقة أو نوع الجنس. لا يستبعد

الأشخاص أو يعاملهم على نحو مختلف بسبب النوع أو اللون أو الأصل الوطني أو السن أو الإعاقة أو نوع الجنس.

Silver Lake Smile

: _____

• يوفر مساعدات وخدمات مجانية للأشخاص من ذوي الإعاقات للتواصل بصورة فعالة معنا، مثل:

◦ مترجمي لغة إشارة مؤهلين

◦ معلومات كتابية بتقنيات أخرى (مطبوعة بأحرف كبيرة، مواد صوتية، تنسيقات إلكترونية متيسرة،

وغير ذلك من التقنيات)

• يوفر خدمات لغوية مجانية للأشخاص الذين لغتهم الأساسية ليست الإنجليزية، مثل:

◦ مترجمين مؤهلين

◦ معلومات مكتوبة بلغات أخرى

Silver Lake Smile Family D

إذا كنت بحاجة لهذه الخدمات، اتصل ب_____

Silver Lake Smile

إذا كنت تعتقد أن _____ قد أخفق في توفير تلك الخدمات أو ميز بطريقة أخرى على

أساس العرق أو اللون أو الأصل الوطني أو السن أو الإعاقة أو الجنس، يمكن أن تقدم بشكوى إلى:

Dr. David A. Ong

‘ _____ ’ _____ ‘ _____ ’ _____

‘ _____ ’ _____ ‘ _____ ’ _____

يمكن أن تقدم بشكوى شخصياً أو بالبريد أو بالفاكس أو البريد الإلكتروني. إذا كنت بحاجة للمساعدة في التقدم بشكوى، فإن

Silver Lake Smile Family D
متاح لمساعدتك.

يمكن أيضاً أن تقدم بشكوى إلكترونياً لوزارة Health and Human Services (وزارة

الخدمات الصحية والبشرية)، مكتب حقوق المدنية (Office for Civil Rights)، من خلال مكتب

أو <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>، المتوفّر على الرابط Civil Rights Complaint Portal
بالبريد أو الهاتف على:

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building

Washington, D.C. 20201

(رقم هاتف الصم والبكم) 7697-537-800 , 1019-863-800-1

تتوافر نماذج الشكاوى على الرابط <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

Appendix A to Part 92—Notice Informing Individuals About Nondiscrimination and Accessibility

Requirements and Nondiscrimination Statement:

Discrimination is Against the Law

Silver Lake Smile

遵守適用的聯邦民權法律規定，不因種族、膚色、民族
血統、年齡、殘障或性別而歧視任何人。_____不因種族、膚色、民
族血統、年齡、殘障或性別而排斥任何人或以不同的方式對待他們。

Silver Lake Smile

：

- 向殘障人士免費提供各種援助和服務，以幫助他們與我們進行有效溝通，如：
 - 合格的手語翻譯員
 - 以其他格式提供的書面資訊（大號字體、音訊、無障礙電子格式、其他格式）
- 向母語非英語的人員免費提供各種語言服務，如：
 - 合格的翻譯員
 - 以其他語言書寫的資訊

Silver Lake Family De

如果您需要此類服務，請聯絡 _____

Silver Lake Smile

如果您認為 _____ 未能提供此類服務或者因種族、膚色、民族

Dr. David A. Ong

血統、年齡、殘障或性別而透過其他方式歧視您，您可以向 _____ 提

交投訴，郵寄地址為 _____，電話號碼為 _____

_____、TTY（聽障專線）號碼為 _____，

傳真為 _____，電子信箱為 _____。您可以

親自提交投訴，或者以郵寄、傳真或電郵的方式提交投訴。如果您在提交投訴方面需要幫助，

Dr. David A. Ong _____ 可以幫助您。

您還可以向 U.S. Department of Health and Human Services (美國衛生及公共服務部) 的 Office for Civil Rights (民權辦公室) 提交民權投訴，透過 Office for Civil Rights Complaint Portal 以電子方式投訴：<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>，或者透過郵寄或電話的方式投訴：

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD) (聾人用電信設備)

登入 <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html> 可獲得投訴表格。

Appendix A to Part 92— Notice Informing Individuals About Nondiscrimination and

Accessibility Requirements and Nondiscrimination Statement:

Discrimination is Against the Law

Silver Lake Smile

_____ respecte les lois fédérales en vigueur relatives aux droits civiques et ne pratique aucune discrimination basée sur la race, la couleur de peau, l'origine nationale, l'âge, le sexe ou un handicap. _____ n'exclut et ne traite aucune personne différemment en raison de sa race, sa couleur de peau, son origine nationale, son âge, son sexe ou son handicap.

Silver Lake Smile

_____ :

- Fournit gratuitement des aides et services aux personnes handicapées afin de permettre une communication efficace avec nous, par exemple :
 - Interprètes qualifiés en langue des signes
 - Informations écrites dans d'autres formats (grosses caractères, audio, formats électroniques accessibles, autres formats)
- Fournit gratuitement des services linguistiques aux personnes dont la langue principale n'est pas l'anglais, par exemple :
 - Interprètes qualifiés
 - Informations écrites dans d'autres langues

Silver Lake Smile Family Dr

Si vous avez besoin de ces services, contactez _____

Silver Lake Smile

Si vous pensez que _____ n'a pas fourni ces services ou a fait preuve d'une autre forme de discrimination basée sur la race, la couleur de peau, l'origine nationale, l'âge, le sexe ou le handicap, vous pouvez déposer une réclamation auprès de : _____,

_____, _____, _____,

_____. Vous pouvez déposer une réclamation en personne ou par courrier, télécopie ou e-mail. Si vous avez besoin d'aide pour déposer une réclamation, _____ Dr. David A. Ong _____ se tient à votre disposition pour vous y aider.

Vous pouvez également déposer une réclamation concernant vos droits civiques auprès de l'U.S. Department of Health and Human Services (Département de la Santé et des Services Sociaux des États-Unis), Office for Civil Rights (Bureau des Droits Civiques), par voie électronique via l'Office for Civil Rights Complaint Portal, disponible à l'adresse <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, par courrier ou par téléphone à :

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building

Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Des formulaires de réclamation sont disponibles à l'adresse <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Appendix A to Part 92— Notice Informing Individuals About Nondiscrimination and

Accessibility Requirements and Nondiscrimination Statement:

Discrimination is Against the Law

Silver Lake Smile

erfüllt geltenden bundesstaatliche Menschenrechtsgesetze

und lehnt jegliche Diskriminierung aufgrund von Rasse, Hautfarbe, Herkunft, Alter, Behinderung oder

Silver Lake Smile

Geschlecht ab. _____ lehnt den Ausschluss oder die unterschiedliche

Behandlung von Menschen aufgrund von Rasse, Hautfarbe, Herkunft, Alter, Behinderung oder

Geschlecht ab.

Silver Lake Smile

:

- Bietet kostenlose Hilfe und Dienstleistungen für Menschen mit Behinderung zur effektiven

Kommunikation, wie z. B.:

- Qualifizierte Gebärdensprachen-Dolmetscher
- Schriftliche Informationen in anderen Formaten (große Ausdrucke, Audio, zugängliche elektronische Formate, sonstige Formate)
- Bietet kostenlose Sprachdienste für Menschen, deren Hauptsprache nicht Englisch ist, wie z. B.:
- Qualifizierte Dolmetscher
- Schriftliche Informationen in anderen Sprachen

Silver Lake Smile Fam

Sollten Sie diese Dienstleistungen benötigen, so wenden Sie sich an _____

Silver Lake Smile

Sollten Sie der Ansicht sein, dass _____ es versäumte, diese

Dienstleistungen anzubieten, oder auf sonstige Weise aufgrund von Rasse, Hautfarbe, Herkunft, Alter,

Behinderung oder Geschlecht diskriminierte, so können Sie eine Beschwerde einreichen bei:

Dr. David A. Ong

_____, _____, _____,
_____, _____, _____.

Sie können eine Beschwerde persönlich oder per Post, Fax oder E-Mail einreichen. Sollten Sie Hilfe beim

Dr. David A. Ong

Einreichen einer Beschwerde benötigen, so steht Ihnen _____ gerne zur

Verfügung.

Sie können ebenfalls eine Menschenrechtsbeschwerde einreichen bei: Department of Health and Human Services (U.S.-Gesundheitsministerium), Office for Civil Rights (Amt für Bürgerrechte), elektronisch über das Office for Civil Rights Complaint Portal, zugänglich über <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, oder per Post oder telefonisch an:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Beschwerdeformulare sind verfügbar unter <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Appendix A to Part 92— Notice Informing Individuals About Nondiscrimination and Accessibility

Requirements and Nondiscrimination Statement:

Discrimination is Against the Law

Silver Lake Smile

ua raws cov kev cailij choj yuam siv ntawm Tsom Fvv Nrub

Nrab Teb Chaw hais txog pej xeem cov cai (Federal civil rights laws) thiab tsis ciav-cais leejtwg vim nws hom neeg, nqaij tawv, lub tebchaws tuaj, hnub nyooog, kev tsis taus, los yog poj niam txiv.

Silver Lake Smile

tsis cais cov neeg los yog coj ntxawv rau lawv vim haiv neeg, xim

tawv nqaij, tuaj teb chaws twg, hnub nyooog, kev tsis taus, los yog poj niam txiv.

Silver Lake Smile

- Pab nyiaj thiab muab kev pab rau cov neeg txuas lus tsis taus zoo nrog peb, xws li:

- Cov neeg txhais lus piav uas tsim nyog
 - Tej ntaub ntawv ua lwm hom (tu ntawv loj, suab lus, tej hom siv tau hauv electronic, lwm lwm hom)

- Muab kev pab dawb txog lus hais rau cov neeg uas tsis hais lus Akiv, xws li:

- Cov neeg txhais lus tsim nyog
 - Tej ntaub ntawv ua lwm hom lus

Silver Lake Smile Family Den

Yog koj xavtau cov kev pab no, thov hu rau _____

Silver Lake Smile

Yog koj ntseeg hais tias _____ tsis muab tau cov kev pab no los yog tau coj lwm hom kev ciav-cais saib raws haiv neeg, xim tawv nqaij, teb chaw tuaj, hnub nyooog, xiam oob qhab, los poj niam lossis txiv neej, koj tuaj yeem xa ib daim ntawv tsis txaus siab nrog:

Dr. David A. Ong

_____, _____, _____,
_____, _____, _____.

Koj xa daim ntawv tsis txaus siab kiag tus kheej, raws kev xa ntawv, fev los yog email tuaj tau. Yog koj

Dr. David A. Ong
xav tau kev pab sau daim ntawv tsis txaus siab, _____ pab tau koj.

Koj kuj muaj peev xwm ua tau ib daim ntawv tsis txaus siab rau cov cai pej xeem mus rau Mekas

Department of Health and Human Services (Thawj Fab Pab Kev Noj Qab Haus Huv thiab Pab Tib Neeg),

Office for Civil Rights (Chaw Ua Hauj Lwm txog Pej Xeem Cov Cai), tshuab hluav taws xob los ntawm
Office for Civil Rights Complaint Portal, nyob rau hauv<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, los
yog xa ntawv lossis hu xovtooj ntawm:

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building

Washington, D.C. 20201

1-800-868-1019, 800-537-7697 (TDD)

Cov qauv ntawv tsis txaus siab muaj rau ntawm<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Appendix A to Part 92—Notice Informing Individuals About Nondiscrimination and Accessibility

Requirements and Nondiscrimination Statement:

Discrimination is Against the Law

Silver Lake Smile

은(는) 관련 연방 공민권법을 준수하며 인종, 피부색, 출
Silver Lake Smile

신국가, 연령, 장애 또는 성별을 이유로 차별하지 않습니다. _____은

(는)인종, 피부색, 출신 국가, 연령, 장애 또는 성별을 이유로 누군가를 배제하거나 다른 방식으

로 대우하지 않습니다.

Silver Lake Smile

:

• 장애인들이 저희와 효과적으로 의사소통할 수 있도록 다음과 같은 무료 지원과
서비스를 제공합니다.

- 자격있는 수화 통역자
- 다른 형식의 서면 정보(큰 활자, 음성, 사용 가능한 전자 형식, 기타 형식)

• 주로 사용하는 언어가 영어가 아닌 이들에게는 다음과 같은 무료 언어 서비스를
제공합니다.

- 자격있는 통역자
- 다른 언어로 작성된 서면 정보

Silver Lake Smile Family De

이러한 서비스가 필요하시면 _____에 연락하십시오.

Silver Lake Smile

이(가) 인종, 피부색, 출신 국가, 연령, 장애 또는 성별을

이유로 이러한 서비스를 제공하지 않거나 다른 방식으로 차별했다고 생각하시는 경우

Dr. David A. Ong

_____, _____, _____,
_____, _____, _____

(으)로 연락하여 불만을 제기하실 수 있습니다. 직접 방문하거나 우편, 팩스 또는 이메일로

불만을 제기하실 수 있습니다. 불만 제기와 관련하여 도움이 필요하시면,
Dr. David A. Ong
_____ (으)로부터 지원을 받으실 수 있습니다.

또한 공민권 민원을 미국 Department of Health and Human Services(보건복지부), Office for Civil Rights(시민권 사무국)에 <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>에 있는 시민권 사무국 민원 포털을 통해 전자 방식으로 제출하거나 우편이나 전화로 제출할 수 있습니다. 주소 및 연락처는 다음과 같습니다.

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building

Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

민원 양식은 <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>에 있습니다.

Appendix A to Part 92—Notice Informing Individuals About Nondiscrimination and Accessibility

Requirements and Nondiscrimination Statement:

Discrimination is Against the Law Silver Lake Smile

ປະຕົມບໍດຕາມກົດໜາລັວ ຈຸດ ວລນ ດທິພ ນະເມ ທົງຂອງກົດ

ແມ່ນ ດີ, ພາຍ, ອວາມພົບການ, ຫຼື ແຜດ. _____ ປໍ່ຈຳແນກປຸກຄົນຫຼື ປະຕິ

ບໍ່ດັ່ງ 'ພວກເຂົ້າໃດລຸ່ມຕົກຕົນ' ຈົດ ວິທະຍາດ ນັດ ອັນ ໄຊ ທອງດ, ສີແລ້ວ, ຊາດກຳເນົຟ ດ, ທາຍ, , ຄວາມຝ

ການ, ທີ່ ແຜນ.

Silver Lake Smile

- ໃຫ້ ການຊື່ ວຍເຫຼື່ອ ເພະການປໍ່ ວິການ ໂດຍບໍ່ ເສັ້ນຄົມ ອົງການ ບໍ່ ພົມການແດ່ ທີ່
 - ໃຫ້ ສາມາດສື່ ສາມາດ ບັນລາກເຕີກໄດ້ ຢ່າງມີປະສົດທະນາບີ່ ເຊິ່ງ ນີ້:
 - ນາຍພາສາໃບທີ່ ມີຄົນນະໜີ ມບດ້ວຍຈະນີ່ມ
 - ຂໍ້ມູນທີ່ ເປັນວາລີນກະກະຮອນໃນຂຸບແບບທີ່ ນັງ (ເຊິ່ງ ນັກວິວພົມໃຫຍ່), ເທົ່ານັ້ນທີ່ ຂຸບແບບທີ່ ເປັນກະໂຄນນີ້ກະທີ່ ເຂົ້າກະຕູກໄດ້, ຂຸບແບບທີ່ ນັງ) - ໃຫ້ ປໍ່ ວິການດ້ານພາສາໄດຍບໍ່ ເສັ້ນຄົມ ອົງການ ບໍ່ ພາສາຫຼຸກຂົງເຂົ້າກະລົງ ຖໍ່ ນັບ

○ ନୀଳଫାଶାର୍ଗ୍ ମାତ୍ର ମହିମପାଦମୟିକାର୍

○ କିମ୍ବା ନଗା ହରିନ୍ଦୁନାଥ

నీ నుండి వుట స్వామీ కోపు నేను నుండి వుట స్వామీ

Silver Lake Smile Family

Silver Lake Smile

၅၁၁၈၂၀၁၇ မြန်မာ ပြည့်ကုန်ပန် နှင့် ကုန်ဖော်

ຫຼັກສົດທະນາຄານ ສູນລົມເຈົ້າໃຈ ພົມ ນຖານດ້ວຍເຊີ້ນ ທະວິທະຍາດ, ສົມ ດົກ ອາດກໍາເນົດ, ທາມ, ຄວາມພື້ນ

Dr. David A. Ong
ການ, ທີ່ແດນ, ທີ່ນະວັນນາດລີ່ນ ແລະ ອົງກໍອງທີ່ມະນຸດ:

ଗାଁନନ୍ଦମାଳୟ ଏବଂ ଶ୍ରୀକୃତୀ

ນອກຈາກ ពະຍັນ សາມາດ ອ່ານ, ດັບ ໜຳນວຍ ໂດຍ ບໍລິຫານ U.S. Department of Health and Human Services (ກະຊວງປະຊາສົງເຄົາແຂວງ, ຂະພາບຂອງສະຫະຣູ), Office for Civil Rights (ຕະຫຼາມ) ການສົດທະນາ ນວຍ, ໄດ້ມາດ້ວຍ ຕະຫຼາມ ກຳນົດໃນ Office for Civil Rights Complaint Portal, ອຸປະກອນ

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building

Washington, D.C. 20201

1-800-868-1019, 800-537-7697 (TDD)

ຟຣມຄໍາຄົງ ອາງກອນ ມະຫີນ ທັງ ເວັບໄຊ <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Appendix A to Part 92—Notice Informing Individuals About Nondiscrimination and Accessibility

Requirements and Nondiscrimination Statement:

Discrimination is Against the Law

Silver Lake Smile

seera hawwaasummaa Feederaalaan kan wal simu ta'ee

sanyii, bifaa, dhiigaan, uumriidhaan, yookiin koorniyaadhaan kan wal hin loognee dha.

Silver Lake Smile

namoota yookiin sanyii sanyiidhaan, bifaa, dhiigaan, umriidhaan,

hir'ina qaamaan yookiin koorniyaadhaan adda hin baasu.

Silver Lake Smile

- Namootni hir'ina garaagaraa qaban bifaa gaarii ta'een nu waliin haasa'uu akka danda'aniif deeggarsa fi tajaajila tolaa kennaafii, kanneen akka:

- Namoota afaan mallattoo haalaan hiikkuu danda'an
- Odeeffannoo barreeffamaa foormaatii adda ta'een (barreeffama guddaadhaan, sagaleedhaan, foormaatii eleektirooniksii argamuu danda'uun, foormaatii biroo)

- Namoota afaan dhalootaa isaanii afaan Ingiliffaa hin taaneef tajaajila afaanii tolaa dhiheessuufi, kanneen akkaL:

- Warra dandeettii afaan hiikuu gahaa ta'e qaban
- Odeeffannoo afaanota birootiin barraahe

Silver Lake Smile Family D

Tajaajila kana yoo barbaadde, _____ qunnamaa

Silver Lake Smile

Kana yoo itti amante _____ tajaajila kana kennuudhaaf hin dandeenye yookiin tajaajila kana kennuu hin dandeenye yookiin sanyiidhaan ,bifaa, dhiigaan, umriidhaan, hiri'ina qaamaan,

ykn koorniyaadhaanii fi kanneen birootiin looguu, komii keessan kanneen armaan gadiitiin dhiheessuu ni

Dr. David A. Ong
dandeessu: _____, _____,

_____, _____, _____,

_____. Komii namaan, yookiin poostaadhaan, faaksiidhaan, yookiin e-mail
dhaan dhiheessuu ni dandeessa. Komii guutuudhaaf gargaarsa yoo barbaadde,
Dr. David A. Ong _____ si gargarudhaaf qophii dha.

Komiiwwan mirga namoomaa U.S. Department of Health and Human Services (Kutaa Fayyaa fi Tajaajila Namoomaa U.S), Office for Civil Rights (Waajjira Mirga Hawwaasummaa) eleektirooniksiidhaan the Office for Civil Rights Complaint Portal, kunis kan argamu <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, ykn poostaadhaan yookiin bilbilaan : U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-868-1019, 800-537-7697 (TDD)
Foormiin komiidhaa kan argamu <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html> irratti dha.

Appendix A to Part 92— Notice Informing Individuals About Nondiscrimination and Accessibility

Requirements and Nondiscrimination Statement:

Discrimination is Against the Law

Silver Lake Smile

_____ соблюдает применимое федеральное законодательство в области гражданских прав и не допускает дискриминации по признакам расы, цвета кожи, национальной принадлежности, возраста, инвалидности или пола.

Silver Lake Smile _____ не исключает людей и не относится к ним по-разному из-за расы, цвета кожи, национальной принадлежности, возраста, инвалидности или пола.

Silver Lake Smile

• Для эффективного взаимодействия предоставляет безвозмездную помощь и оказывает услуги людям с ограниченными возможностями, а именно:

- услуги квалифицированных сурдопереводчиков;
- письменную информацию в других форматах (крупный шрифт, аудио формат, доступные электронные форматы, прочие форматы).

• Предоставляет бесплатные услуги перевода людям, для которых английский не является основным языком, а именно:

- услуги квалифицированных переводчиков;
- письменную информацию на других языках.

Silver Lake Smile Family Den

Если вы нуждаетесь в таких услугах, обратитесь к _____

Silver Lake Smile

Если вы считаете, что в _____ вам не предоставили указанных

услуг или иным образом дискриминировали вас по признакам расы, цвета кожи, национальной

принадлежности, возраста, инвалидности или пола, вы можете подать жалобу:

Dr. David A. Ong

_____, _____, _____,
_____, _____, _____.

Вы можете подать жалобу лично или отправить по почте, факсу или электронной почте. Если вам

Dr. David A. Ong
нужна помощь в подаче жалобы, вам поможет _____.

Вы также можете подать жалобу о нарушении гражданских прав в U.S. Department of Health and Human Services (Министерство здравоохранения и социальных служб США), Office for Civil Rights (Управление по гражданским правам), в электронном виде через Office for Civil Rights Complaint Portal, доступный по ссылке: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, по почте или по телефону:

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building

Washington, D.C. 20201 (США)

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Бланки жалобы доступны по адресу: <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Appendix A to Part 92— Notice Informing Individuals About Nondiscrimination and Accessibility

Requirements and Nondiscrimination Statement:

Discrimination is Against the Law

Silver Lake Smile

_____ cumple con las leyes federales de derechos civiles

aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

Silver Lake Smile

_____ no excluye a las personas ni las trata de forma diferente debido a su origen étnico, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

Silver Lake Smile

_____ :

• Proporciona asistencia y servicios gratuitos a las personas con discapacidades para que se comuniquen de manera eficaz con nosotros, como los siguientes:

- Intérpretes de lenguaje de señas capacitados.
- Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos).

• Proporciona servicios lingüísticos gratuitos a personas cuya lengua materna no es el inglés, como los siguientes:

- Intérpretes capacitados.
- Información escrita en otros idiomas.

Silver Lake Smile Family Den
Si necesita recibir estos servicios, comuníquese con _____

Silver Lake Smile

Si considera que _____ no le proporcionó estos servicios o lo

discriminó de otra manera por motivos de origen étnico, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo,

Dr. David A. Ong
puede presentar un reclamo a la siguiente persona: _____,

_____, _____,

_____, _____ ,

_____. Puede presentar el reclamo en persona o por correo postal, fax o
Silver Lake Smile Family Den
correo electrónico. Si necesita ayuda para hacerlo, _____ está a su
disposición para brindársela.

También puede presentar un reclamo de derechos civiles ante la Office for Civil Rights (Oficina de Derechos Civiles) del Department of Health and Human Services (Departamento de Salud y Servicios Humanos) de EE. UU. de manera electrónica a través de Office for Civil Rights Complaint Portal, disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o bien, por correo postal a la siguiente dirección o por teléfono a los números que figuran a continuación:

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building

Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Puede obtener los formularios de reclamo en el sitio web <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Appendix A to Part 92—Notice Informing Individuals About Nondiscrimination and

Accessibility Requirements and Nondiscrimination Statement:

Discrimination is Against the Law

Sumusunod ang _____ sa mga naaangkop na Pampederal na batas sa karapatang sibil at hindi nandidiskrimina batay sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, edad, kapansanan o kasarian. Ang _____ ay hindi nagtatangi ng mga tao o hindi nagpapakita ng ibang pakikitungo dahil sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, edad, kapansanan o kasarian. Ang _____ ay:

- Nagbibigay ng mga libreng tulong at serbisyo sa mga taong may kapansanan upang mahusay silang makipag-ugnayan sa amin, gaya ng:
 - Mga kwalipikadong interpreter ng sign language
 - Nakasulat na impormasyon sa iba pang mga format (malaking print, audio, mga na-access na electronic na format, iba pang mga format)
- Nagbibigay ng mga libreng serbisyo sa wika sa mga taong hindi Ingles ang pangunahing wika, gaya ng:
 - Mga kwalipikadong interpreter
 - Impormasyong nakasulat sa iba pang mga wika

Kung kailangan mo ang mga serbisyon ito, makipag-ugnayan kay
Silver Lake Smile Family D

Silver Lake Smile

Kung naniniwala kang hindi naibigay ng _____ ang mga serbisyon ito o nandiskrimina ito sa ibang paraan batay sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, edad, kapansanan o kasarian, maaari kang maghain ng karaangan sa: _____,

_____, _____, _____,
_____, _____. Maaari kang maghain ng karaangan nang personal o sa pamamagitan ng koreo, fax o email. Kung kailangan mo ng tulong sa paghahain ng Dr. David A. Ong karaangan, narito si _____ upang tulungan ka.

Maaari ka ring maghain ng reklamo sa mga karapatang sibil sa U.S. Department of Health and Human Services (Kagawaran ng Mga Serbisyon Pangkalusugan at Pantao ng U.S.), Office for Civil Rights (Tanggapan para sa Mga Karapatang Sibil), sa electronic na paraan sa Office for Civil Rights Complaint Portal, na makikita sa <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o sa pamamagitan ng koreo o telefono sa:

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building

Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Ang mga form ng reklamo ay makukuha sa <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Appendix A to Part 92—Notice Informing Individuals About Nondiscrimination and

Accessibility Requirements and Nondiscrimination Statement:

Discrimination is Against the Law

Silver Lake Smile

_____ tuân thủ luật dân quyền hiện hành của Liên bang và không phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, độ tuổi, khuyết tật, hoặc giới tính.

Silver Lake Smile _____ không loại trừ mọi người hoặc đối xử với họ khác biệt vì chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, độ tuổi, khuyết tật, hoặc giới tính.

Silver Lake Smile

• Cung cấp dịch vụ hỗ trợ miễn phí cho những người khuyết tật để giao tiếp với chúng tôi có hiệu quả, như:

- Thông dịch viên ngôn ngữ ký hiệu đủ năng lực
- Thông tin bằng văn bản ở các định dạng khác (chữ in lớn, âm thanh, định dạng điện tử có thể tiếp cận, các định dạng khác)

• Cung cấp miễn phí các dịch vụ ngôn ngữ cho những người có ngôn ngữ chính không phải là tiếng Anh, như:

- Thông dịch viên đủ năng lực
- Thông tin được trình bày bằng ngôn ngữ khác

Silver Lake Smile Family Den

Nếu bạn cần những dịch vụ này, hãy liên hệ _____

Silver Lake Smile

Nếu bạn tin rằng _____ không cung cấp những dịch vụ này hoặc phân biệt đối xử theo cách khác dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, độ tuổi, khuyết tật, hoặc giới tính, bạn có thể nộp đơn khiếu nại với:

Dr. David A. Ong

_____, _____, _____,
_____, _____, _____.

Bạn có thể trực tiếp nộp đơn khiếu nại hoặc gửi qua đường bưu điện, chuyển fax, hoặc email. Nếu bạn cần

Dr. David A. Ong
trợ giúp nộp đơn khiếu nại, _____ sẵn sàng giúp bạn.

Bạn cũng có thể nộp đơn khiếu nại về dân quyền lên U.S. Department of Health and Human Services (Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ), Office for Civil Rights (Văn Phòng Dân Quyền) bằng hình thức điện tử qua Office for Civil Rights Complaint Portal, có trên trang <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, hoặc qua đường bưu điện hoặc bằng điện thoại tại: U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Các mẫu khiếu nại có trên trang <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.